

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS ORDFÖRANDES BESLUT
den 19 september 1996

Mål T-138/96 R

Giovanni Ballone Burini
mot
Europeiska gemenskapernas domstol

”Tjänstemän – Uttagningsprov – Tillåts inte delta i uttagningsprov –
Förfarande om interimistiska åtgärder – Ansökan om uppskov med
verkställighet”

Fullständig text på italienska II - 1185

Saken: Ansökan om uppskov med verkställighet av uttagningskommitténs
beslut vid det allmänna uttagningsprovet CJ/A/11 om avslag på
sökandens ansökan.

Utgång: Avslag.

Resumé av beslutet

Giovanni Ballone Burini inkom med sin ansökan till det allmänna uttagningsprovet CJ/A/11, som Europeiska gemenskapernas domstol anordnade för att upprätta en reservlista för anställning av handläggare med italiensk juristutbildning inom den

frist som föreskrevs i meddelandet om uttagningsprov och använde härvid en officiell ansökningsblankett.

Genom skrivelse av den 23 maj 1996 informerades Giovanni Ballone Burini om uttagningskommitténs beslut att inte låta honom delta i uttagningsprovet av det skälet att "de erforderliga språkkunskaper, eller bevis därom, saknas som krävs enligt punkt III B.2 i meddelandet om uttagningsprov (fördjupade kunskaper i italienska och goda kunskaper i ett annat av Europeiska unionens officiella språk. På grund av tjänsten krävs goda kunskaper i franska)".

Genom skrivelse av den 13 juni 1996 begärde Giovanni Ballone Burini att hans ansökan skulle tas upp till förnyad prövning, med tillämpning av punkt VII i meddelandet om uttagningsprov. Till sin ansökan bifogade han ett nytt curriculum vitae, i vilket han gjorde gällande "goda" kunskaper i talad franska, samt två intyg om kurser i franska, som han skulle ha deltagit i under juni 1995 och från januari till april 1996.

Han upplystes genom skrivelse av den 18 juli 1996 om att uttagningskommittén, efter att ha undersökt hans ansökningshandlingar, bekräftade beslutet att inte låta honom delta i uttagningsprovet och angav följande motivering: "Sökanden uppfyller inte kravet på de språkkunskaper som avses i punkt III B.2 i meddelandet om uttagningsprov, i vilken det föreskrivs att "på grund av tjänsten krävs goda kunskaper i franska". I sin ansökan har sökanden genom att sätta ett kryss i motsvarande ruta under rubrikerna läsa, skriva, tala angivit att han endast har "tillfredsställande" ("discreta") kunskaper i det franska språket ("tillfredsställande" angavs i samtliga tre fall), och erkänner därmed att han inte har "goda" kunskaper i detta språk. Att detta krav var uppfyllt skulle ha angivits vid ansökans ingivande, det vill säga senast den 28 september 1995. Denna frist är ett oeftergivligt krav och uttagningskommittén kan inte avvika från denna genom att beakta handlingar som insänts senare."

Genom ansökan som inkom till förstainstansrättens kansli den 12 september 1996 begärde Giovanni Ballone Burini att det ovan nämnda beslutet att inte låta honom delta i uttagningsprovet skulle ogiltigförklaras.

Genom särskild handling som förstainstansrättens kansli diarieförde samma dag ansökte han med stöd av artiklarna 185 och 186 i EG-fördraget om uppskov med verkställigheten av det ifrågasatta beslutet för att kunna få delta i det skriftliga provet i uttagningsförfarandet i fråga, som skulle börja den 20 september 1996, utan inverkan på det beslut förstainstansrätten skulle komma att fatta vid avgörandet av huvudmålet.

Rättsfrågan

För att bedöma om en ansökan om uppskov med verkställighet av ett beslut av en uttagningskommitté att inte låta en sökande delta i ett uttagningsprov verkar grundad, vid ett första påseende, måste förstainstansrätten i ett interimistiskt förfarande undersöka om villkoret om goda kunskaper i synnerhet i ett av Europeiska unionens officiella språk, med hänsyn till systematiken i meddelandet om uttagningsprov, utgör ett villkor som måste vara uppfyllt innan en sökande tillåts delta i ett uttagningsförfarande och, om så är fallet, undersöka om detta villkor kunde bedömas av uttagningskommittén på grundval av en förklaring från den berörde själv, när inget i hans ansökningshandlingar motsade denna förklaring (punkt 20).

Inom ramen för förfarandet för uttagningskommitténs första urval av sökande – vilket grundas på meddelandet om uttagningsprov och som föregår urvalet på grundval av meriter i egentlig mening – ger de relevanta bestämmelserna vid första anblicken, på ett klart och otvetydigt sätt, de villkor som bland annat nämnts under III B en utslagsgivande karaktär, redan på detta stadium av prövningen av ansökningarna (punkt 21).

Av de villkor som avser sökandenas språkkunskaper finns bland annat kravet att "på grund av tjänsten [ha] ... goda kunskaper i franska" (punkt 22).

För övrigt åläggs inte sökandena genom meddelandet om uttagningsprov någon skyldighet att styrka vad de uppgivit avseende de språkkunskaper som krävs enligt III B.2 genom att inkomma med relevanta handlingar såsom diplom, betyg eller intyg (punkt 23).

I detta sammanhang framgår det vid första påseendet att uttagningskommittén, på detta stadium av prövningen av ansökningar, för bedömningen av varje enskild sökandes språkkunskaper endast förfogade över den värdering som den sökande själv givit under den avsedda rubriken för detta ändamål i den officiella ansökningsblankett som de sökande enligt meddelandet om uttagningsprov måste använda och, i förekommande fall, eventuella uppgifter som framgick av andra handlingar i ansökningsakten, såsom curriculum vitae eller handlingar som ingivits av eget val och på den berördes eget initiativ (punkt 24).

Det följer, vid första anblicken, att systematiken i meddelandet om uttagningsprov kunde ha lett uttagningskommittén till att, inom ramen för det första urvalsförfarandet som föreskrivs i punkt V i meddelandet om uttagningsprov, grunda sig enbart på vad den berörde uppgivit, då det i ansökningshandlingarna saknades all annan information om nivån på den sökandes kunskaper i franska. Med beaktande av det höga antalet sökande till det allmänna uttagningsprovet – i det föreliggande fallet hade 645 fullständiga ansökningsakter skickats till uttagningskommittén från institutionens administrativa enhet, enligt uppgifter från svarandeinstitutionen under parternas sammanträde – verkar det i detta avseende inte orimligt att tillerkänna en institution möjligheten att, när denna anordnar ett uttagningsprov, i meddelandet om uttagningsprov föreskriva en inledande fas med uttagningskommitténs första urval av sökande för att se till att endast de av sökandena som har de kvalifikationer som krävs för att få delta i uttagningsprovet behålls. I synnerhet när det gäller de kvalifikationer som inte nödvändigtvis

sammanhänger med att ett diplom har erhållits eller att ett intyg kan visas, såsom språkkunskaper, verkar det berättigat att den administrativa enheten i detta avseende, för att kunna möta kraven på ett rationellt organiserat uttagningsförfarande och i enlighet med principen om god förvaltning, skall kunna föreskriva att detta första urval skall göras på grundval av vad sökandena uppgivit för att kunna utesluta de sökande som uppenbarligen inte uppfyller ett eller flera av de villkor som uppställs för att få delta i uttagningsprovet (punkt 25).

Av detta följer, vid ett första påseende, att uttagningskommittén, i avsaknad av motstridiga uppgifter i ansökningshandlingarna och med tillämpning av de villkor för att få delta som uppställdes i meddelandet om uttagningsprov, kunde avvisa denna ansökan på grundval av vad den sökande angivit om sin kunskapsnivå i ett språk, när han inte uppfyllde de krav som uppställdes i meddelandet om uttagningsprov (punkt 27).

Ansökan om uppskov med verkställighet av det ifrågasatta beslutet skall följaktligen avslås, utan att villkoret avseende skyndsamhet behöver prövas (punkt 31).

Beslut:

Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.